



- Overprüfen Sie die angegebene Spannung mit der lokalen Spannung übereinstimmt. Nur für Wechselstrom 220-240 V – 50 Hz.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (Fehlerstrom maximal 30 mA) gesichert ist. In Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Vor dem Einfleasen ins Wasser, vor dem Ablassen des Wassers oder dem Reinigen des Aquariums unbedingt den Heizer von Netz (Stecker ziehen) Das Gleiche gilt auch für alle anderen Elektrogeräte im oder am Aquarium.
- Der Netzstecker muss nach Installation des Heizers jederzeit zugänglich sein.
- Stets für gute Belüftung sorgen, Heizer in die Nähe des Filters oder der Aeration/Führung installieren.
- **Verbotungsgefahr:** Der Heizer wird im Betrieb heiß. Berühren Sie ihn nicht mit bloßen Händen. Nach dem Herausnehmen aus dem Wasser ist der Heizer einige Minuten heiß.
- **Überhitzungsgefahr:** Der Heizer muss zu jeder Zeit vollständig unter Wasser sein, die maximale Tauchtiefe beträgt 80 cm.
- Der Heizer darf nicht außerhalb des Wassers beprochen werden. Nur am Einsteckort oder Anders der Temperatur darf sich der Heizer kurz (1) außerhalb des Wassers befinden. Nach einem unbeabsichtigten Entfernen für längere als 20 Sek., außerhalb des Wassers sollte der Heizer unbedingt sofort vom Netz getrennt und unverzüglich unter Wasser gebracht werden.
- Der Heizer ist mit einem thermischen Sicherheitschalter ausgestattet. Bei versehentlichen Berührung des Wassers schaltet er sich an gewissen Zeit automatisch ab und der Heizer abschaltet er sich wieder ein.
- Das Kabel des Heizers sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteck-dose gelangen kann.
- Ablagerungen von Kalk und anderen Substanzen auf dem Heizer können die Heizleistung und die Funktion beeinträchtigen. Heizer bei Verschmutzung umgehend reinigen.
- Der Heizer ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten und/oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beachichtigt oder erheiten von ihr Awareness, was das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beachichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie niemals mit dem Heizer spielen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme und bei Wartungsarbeiten die Netzanschließung. Sofort Netzstecker ziehen. Heizer stilllegen und nach dem Abkühlen entsorgen.
- Der Heizer darf nicht mit dem normalen Haushaltsstrom entorgt werden. Führen Sie den Heizer Ihrer örtlichen Entsorgungseinheit zu.

### 3. Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie die angegebene Spannung mit der lokalen Spannung übereinstimmt. Nur für Wechselstrom 220-240 V – 50 Hz.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (Fehlerstrom maximal 30 mA) gesichert ist. In Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Vor dem Einfleasen ins Wasser, vor dem Ablassen des Wassers oder dem Reinigen des Aquariums unbedingt den Heizer von Netz (Stecker ziehen) Das Gleiche gilt auch für alle anderen Elektrogeräte im oder am Aquarium.
- Der Netzstecker muss nach Installation des Heizers jederzeit zugänglich sein.
- Stets für gute Belüftung sorgen, Heizer in die Nähe des Filters oder der Aeration/Führung installieren.
- **Verbotungsgefahr:** Der Heizer wird im Betrieb heiß. Berühren Sie ihn nicht mit bloßen Händen. Nach dem Herausnehmen aus dem Wasser ist der Heizer einige Minuten heiß.
- **Überhitzungsgefahr:** Der Heizer muss zu jeder Zeit vollständig unter Wasser sein, die maximale Tauchtiefe beträgt 80 cm.
- Der Heizer darf nicht außerhalb des Wassers beprochen werden. Nur am Einsteckort oder Anders der Temperatur darf sich der Heizer kurz (1) außerhalb des Wassers befinden. Nach einem unbeabsichtigten Entfernen für längere als 20 Sek., außerhalb des Wassers sollte der Heizer unbedingt sofort vom Netz getrennt und unverzüglich unter Wasser gebracht werden.
- Der Heizer ist mit einem thermischen Sicherheitschalter ausgestattet. Bei versehentlichen Berührung des Wassers schaltet er sich an gewissen Zeit automatisch ab und der Heizer abschaltet er sich wieder ein.
- Das Kabel des Heizers sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteck-dose gelangen kann.
- Ablagerungen von Kalk und anderen Substanzen auf dem Heizer können die Heizleistung und die Funktion beeinträchtigen. Heizer bei Verschmutzung umgehend reinigen.
- Der Heizer ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten und/oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beachichtigt oder erheiten von ihr Awareness, was das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beachichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie niemals mit dem Heizer spielen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme und bei Wartungsarbeiten die Netzanschließung. Sofort Netzstecker ziehen. Heizer stilllegen und nach dem Abkühlen entsorgen.
- Der Heizer darf nicht mit dem normalen Haushaltsstrom entorgt werden. Führen Sie den Heizer Ihrer örtlichen Entsorgungseinheit zu.

### 4. Abbidungsgelege

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Heizer	5	Taste zur Temperatureinstellung
2	Sauger (2 Stück)	6	Netzschalter
3	Heizer	7	Netzstecker

Temperatur	25 W	50 W	100 W	150 W	Temperatur de l'eau maximale pouvant être obtenue*
10 L	30 L	60 L	90 L	32 °C	
20 L	45 L	100 litres	150 litres	29 °C	
30 L	60 L	120 litres	180L	28 °C	

Neben der eingestellten Temperatur zeigt der Heizer durch eine blinkende LED auch die aktuelle Wassertemperatur im Aquarium an:

- Leuchtet die aktuelle Wassertemperatur unter der eingestellten Temperatur, heißt der Heizer das Wasser auf und es blinken nacheinander alle LEDs im Bereich der aktuellen Temperatur bis zur eingestellten Temperatur.
- Leuchtet die eingestellte Temperatur unter der aktuellen Wassertemperatur, ist der Heizer ausgeschaltet und die LED blinkt.
- Bei der aktuellen Wassertemperatur höher als die eingestellte Temperatur, blinkt die Wassertemperatur anzuwende LED sehr schnell und der Heizer schaltet ab.

Beachtet Sie, dass es einige Zeit dauert, bis sich die Temperatur im Wasser eingependelt hat. Die Temperatureingaben auf der Einheitskaltblö (4) dienen als Richtwerte. Die Wassertemperatur sollte mit einem Thermometer kontrolliert werden. Eine nach einer gewissen Betriebsdauer ggf. notwendige Korrektur der Temperatureinstellung ist normal und stellt keine Reklamationsgrundlage dar.

### 7. Reinigung

Sollte der Heizer verunreinigt oder verschmutzt, reinigen Sie ihn bitte mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm. Vor dem Reinigen unbedingt Netzstecker (7) ziehen und eine angemessene Zeit (ca. 15 min) abkühlen lassen, bevor der Heizer aus dem Wasser entnommen wird.

<b>Technische Daten</b>					
Spannung / Frequenz	220-240 V – 50 Hz	Schutzklasse	II		
Maximale Tauchtiefe / Schutzgrad:	80 cm IP X8	Gesamtlänge:	-/- 0,5 °C 1,6 m		

Einheit	Art. nr.	5697	5698	5699	5691
<b>Wattage</b>	W	25	50	100	150
<b>Gewicht netto</b>	g	185	185	215	310
<b>Höhe</b>	mm	163	163	208	274
<b>Breite</b>	mm	48	48	48	48
<b>Tiefe</b>	mm	25	25	25	25

\*Kühtabelle. Die tatsächlich erreichte Temperatur hängt von der Isolation des Aquariums, Abdeckung, Belüftung, Luftzirkulation im Raum, usw.

### 9. Ersatzteile

### 10. Entsorgung

Elektrische Dörfnet nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Die sachgerechte Entsorgung und Wiederverwertung von Elektroschrott trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Bitte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben.

### 11. Garantiebestimmungen

Gewährleistung
In Falle eines fehlerhaften Produktes bestehen Gewährleistungsansprüche nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen gegenüber Ihrem Händler.
Unbeschadet dessen hatf Dennerle für Schäden, die durch einen Fehler des Produkts an anderen Sachen entstehen sowie für einen hierdurch entstandenen Personenschaden nach dem Produkthaftungsgezet.

Dennerle gewährt dem Käufer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.
Die Garantie umfasst Produkts- und Materialfehler. In der Garantie erhalten Sie kostenlos Ersatz bzw. kostenlose Reparatur defekter Teile. Voraussetzung ist ein bestimmungsgemäßer Gebrauch des Gerätes. Das Gerät darf innerhalb der Garantiezeit ausschließlich durch den Dennerle-Kunde verwendet werden, andererseits ist nicht der Garantiezeit unterworfen.
Bitte wenden Sie sich an Reklamationsbüro an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät mit **gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert** an den Dennerle-Kundenservice. Technische Änderungen vorbehalten.

Vertrieb und technischer Kundenservice: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Münchweiler, www.dennerle.com

## Traduction française du mode d'emploi original allemand Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt Chauffage pour aquariums d'eau douce et / ou de mer

**Nous vous remercions de votre confiance. Vous venez d'acquérir un produit de première qualité conçu par Dennerle. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de joie avec votre aquarium !**

- **Avant-propos** Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser le chauffage Aquarium Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watts en toute sécurité (après é- de-secousses sous la dénomination «chauffage»). Veuillez lire attentivement et en intégralité ce mode d'emploi avant de monter le chauffage et de le mettre en service. Veuillez noter et suivre plus particulièrement les consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi à proximité du chauffage. Si vous venez de donner ce chauffage, veuillez y joindre le mode d'emploi.

- **Utilisation conforme** Le chauffage sert à augmenter la température de l'eau de l'aquarium et à maintenir celle-ci constante. Il est exclusivement destiné à une utilisation dans un espace fermé à température ambiante. Pour une utilisation conforme, il est important de respecter et de se conformer au présent mode d'emploi, plus particulièrement concernant les consignes de sécurité. Toute autre utilisation ainsi que toutes autres éventuelles réparations ou modifications effectuées par l'utilisateur sont considérées comme contraires à l'utilisation conforme. Une utilisation non conforme entraîne des dégâts matériels et des dommages corporels. La société Dennerle GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- **Consignes de sécurité**
  - Veuillez vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond bien à la tension du secteur. en toute sécurité. Uniquement pour du courant alternatif 220-240 V – 50 Hz.
  - Assurez-vous que le réseau électrique est sécurisé par un disjoncteur différentiel (courant différentiel maximum 30 mA). En cas de doute, demandez à un electricien.
  - Utilisez l'appareil uniquement en intérieur.
  - Débranchez immédiatement le chauffage (retirez la prise) avant de plonger les mains dans l'eau, de vider l'eau ou de nettoyer l'aquarium. L'עד va également pour tous les appareils électriques utilisés avec l'aquarium.
  - Après l'installation du chauffage, veillez à ce que la fiche secteur soit accessible à tout moment.
  - Assurez-vous d'avoir une bonne circulation de l'eau. Installez le chauffage à proximité du filtre ou de l'écoule de diffusion.
- **Risque de brûlure** Le chauffage chauffe l'eau et est en service. Ne le touchez pas directement. Une fois sorti de l'eau, le chauffage reste encore chaud pendant quelques minutes.
- **Risque de surchauffe** Le chauffage doit toujours être immergé. La profondeur maximum est de 80 cm.
- Le chauffage ne doit pas être affecté hors de l'eau. Le chauffage ne doit rester hors de l'eau que brièvement (1) pour régler ou modifier la température. Si le chauffage reste allumé plus de 20 secondes hors de l'eau, débranchez-le immédiatement et plongez-le immédiatement dans l'eau.
- Le chauffage est doté d'un interrupteur de sécurité thermique. En cas d'utilisation par inadvertance en dehors de l'eau, il s'éteint automatiquement après un certain temps. Après avoir refroidi, il s'active de nouveau automatiquement.
- Le câble d'alimentation du chauffage ainsi que tous les câbles qui sortent de l'aquarium doivent être dotés d'une boucle de protection, de manière à ce que l'eau qui s'en écoule éventuellement ne puisse pénétrer dans les appareils, ni dans la prise secteur.
- Le câble de l'alimentation du chauffage ne doit pas être le seul fonctionnement de l'aquarium et / ou sa puissance de chauffage. Nettoyez le chauffage immédiatement en cas de surchauffe.
- Ce chauffage est prêt destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'il ne soit surveillé par une personne responsable de leur sécurité ou avoir été instruits avant leur utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de se jouer avec le chauffage.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du secteur avant la dernière mise en service et dans des travaux d'entretien. En cas d'endommagement, débranchez immédiatement le fiche secteur, arrêtez le chauffage et jetez-le une fois qu'il aura refroidi.
- Le chauffage et le câble de puissance ne doivent pas être éliminés avec des déchets ménagers ordinaires. Déposez-le auprès de votre centre de recyclage local.

<b>1</b>	<b>Description</b>	<b>N°</b>	<b>Description</b>
1	Chauffage	5	Touche de réglage de la température
2	Ventouses (2 pièces)	6	Câble d'alimentation
3	Attache	7	Fiche secteur
4	Échelle de température avec affichage LED		

6. Réglage de température et fonctionnement
La température de l'eau se situe entre 20 et 33 ° C et peut être réglée à l'aide de la touche (5). En appuyant sur la touche, vous augmentez la température réglée de 1 ° C dans la plage 20-24 ° C (LED bleue), 25-29 ° C (LED verte) et 30-33 ° C (LED rouge). Ca. 2 secondes après la pression de la touche, le voyant de la température réglée s'éteint.

- La température réglée de l'eau est inférieure à la température actuelle, le chauffage chauffe l'eau et toutes les LED de la plage allumée à la température actuelle à la température réglée clignotent successivement.
- Lorsque la température réglée est atteinte, une seule LED reste allumée en permanence.
- Si la température actuelle de l'eau est supérieure à la température réglée, la LED indiquant la température de l'eau clignote très rapidement et le chauffage s'éteint.

Veuillez noter qu'il faut un certain temps jusqu'à ce que la température de l'eau soit réglée. Les indications de température sur l'échelle de réglage (4) ont un voyant indicatif. La température de l'eau doit être contrôlée à l'aide d'un thermomètre. Le fait de devoir modifier le réglage de la température n'entraîne pas de dommages matériels et ne constitue pas un motif de réclamation.

### 7. Nettoyage

Si le chauffage devient recouvert d'algues ou de calcaire, veuillez le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et d'une éponge. Avant le nettoyage, débranchez immédiatement la fiche secteur (7) et laissez refroidir le chauffage un certain temps (env. 15 min) avant de le sortir de l'eau.

<b>8. Données techniques</b>					
Tension / fréquence	220-240 V – 50 Hz	Classe de protection:	II		
Profondeur maximum / Longueur de protection:	80 cm IP X8	Exactitude:	-/- 0,5 °C 1,6 m		

Unité	N° art.	5697	5698	5699	5691
<b>Puissance (watts)</b>	W	25	50	100	150
<b>Poids net</b>	g	185	185	215	310
<b>Hauteur</b>	mm	163	163	208	274
<b>Largeur</b>	mm	48	48	48	48
<b>Profondeur</b>	mm	25	25	25	25

25 W	50 W	100 W	150 W	Température de l'eau maximale pouvant être obtenue*
10 litres	30 litres	60 litres	90 litres	32 °C
20 litres	45 litres	100 litres	150 litres	29 °C
30 litres	60 litres	120 litres	180 litres	28 °C

\*Kühtabelle. La température réellement atteinte dépend de l'isolation de l'aquarium, de la couverture, de l'aération, de la circulation de l'air dans la pièce, etc.

- **9. Pièces de rechange** 5695 = 2 ventouses
- **10. Recyclage** Les appareils électroménagers ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. L'élimination appropriée et le recyclage des déchets électriques contribuent à la protection de l'environnement naturel. Veuillez retourner l'appareil dans un point de collecte séparé des autres appareils électriques.

- **11. Conditions de garantie Responsabilité** En cas de produit défectueux, vous avez droit à la garantie vis-à-vis de votre revendeur conformément aux dispositions légales en vigueur. Sans préjudice des dispositions qui précèdent, Dennerle répond des dommages matériels à d'autres biens occasionnés par un défaut du produit ainsi que des dommages corporels ainsi causés, conformément à la loi sur la responsabilité de fait des produits.

Garantie
Dennerle est prêt à effectuer une garantie de 2 ans applicable à compter de la date d'achat. La garantie exclut les défauts de production et de matériel. Pendant la garantie, les pièces défectueuses sont remplacées ou réparées gratuitement, sous réserve d'une utilisation conforme de l'appareil. Pendant la période de garantie, l'appareil ne doit être ouvert exclusivement que par le service après-vente de Dennerle, sinon la garantie devient caduque. En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé ou renvoyer l'appareil au service après-vente de Dennerle. « Le preuve d'achat valide et d'un emballage suffisamment affranchi. Sous réserve de modifications techniques.

Service des ventes et Service après-vente technique : Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Münchweiler, www.dennerle.com

## English translation of the original German operating instructions Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt Aquarium heater for fresh and saltwater aquaria

**Congratulations on purchasing this high-end Dennerle product. We wish you years of enjoyment and pleasure with your aquarium !**

- **1. Foreword** These operating instructions explain how to handle the Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 watt aquarium heater safely, hereafter referred to as a heater. Read these operating instructions fully before installing and using the heater for the first time. Pay particular attention to the safety instructions. Please keep the operating instructions close to the heater at all times. Please pass on the operating instructions if you sell the heater or pass it on to another user.

- **2. Correct use** The heater is only for heating the aquarium and keeping the water temperature constant. It is only intended for indoor use at room temperature. Correct use also includes observance of and compliance with these operating instructions, especially the safety instructions. Use for any other or additional purpose or unauthorised repairs or modifications shall be deemed improper. Improper use can lead to material damage and personal injury. Dennerle GmbH assumes no liability for damage caused by improper use.

### 3. Safety instructions

- Check whether the voltage stated on the data plate matches the local voltage. For use with alternating current only, 220-240 V – 50 Hz.
- Ensure the power supply is protected by a residual current circuit breaker (maximum residual current 30 mA). In any doubt, ask your electrician.
- For indoor use only.
- Always disconnect the heater from the mains (remove plug) before placing your hands in the water, draining the water or cleaning the aquarium! This also applies to all other electrical equipment in or on the aquarium.
- The power plug must be accessible at all times after installing the heater.
- Always ensure good flow around the heater by installing it near the filter or outflow.
- **Risk of burning:** the heater becomes hot when in use. Do not touch with your hands. The heater remains hot for several minutes after removal from the water.
- **Risk of overheating:** the heater must be completely under water at all times. The maximum submersion depth is 80 cm.
- The heater must not be operated out of the water. The heater may only be taken out of the water briefly (1) to set or adjust the temperature. If the heater is unintentionally operated for longer than 20 seconds out of the water, it will be disconnected automatically.
- The heater has a thermal safety switch. If it is unintentionally operated out of the water, it automatically cuts off after a certain time. After cooling down, it switches back on.
- The heater cable and all cables leading from the aquarium must have a dip loop so that any water running down cannot reach the equipment or the power outlet.
- Deposits of lime and other substances on the heater may impair its heat output and function. If the heater becomes dirty, clean it immediately.
- The heater is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacity, lack of experience, and/or lack of knowledge, unless said persons are supervised for their own safety by another responsible person or are given instructions with their consent on how to use the equipment. Children must be supervised to ensure that they do not play with the heater.
- Never open the housing.
- Check the power cable before setting up the heater and when carrying out maintenance. If there is any damage, remove the mains plug immediately, set the heater aside and dispose of it once it has cooled down.
- The heater must not be disposed of with normal household waste. It should be disposed of at your local refuse center.

### 4. Image key

Nr.	Description	No.	Description
1	Heizer	5	Temperature adjustment button
2	Suction cups (2 pieces)	6	Power cable
3	Mount	7	Power plug

Unit	Art. no.	5697	5698	5699	5691
<b>Wattage</b>	W	25	50	100	150
<b>Weight net</b>	g	185	185	215	310
<b>Height</b>	mm	163	163	208	274
<b>Width</b>	mm	48	48	48	48
<b>Depth</b>	mm	25	25	25	25

Maximal erzielbare Wassertemperatur bei Raumtemperatur 21 ° C

25 W	50 W	100 W	150 W	Maximal erzielbare Wassertemperatur*
10 L	30 L	60 L	90 L	32 °C
20 L	45 L	100 L	150 L	29 °C
30 L	60 L	120 L	180L	28 °C

\*Kühtabelle. Die tatsächlich erreichte Temperatur hängt von der Isolation des Aquariums, Abdeckung, Belüftung, Luftzirkulation im Raum, usw.

- **5. Installation and first use**
  - Insert the two suction cup (2) into the fixing holes on the mount (3) and rotate them through 90°.
  - Slide the mount (3) onto the heater housing (1), until it clicks.
  - The mount can also be pushed onto the housing when rotated through 180°. This means the heater can be mounted on the bottom or front of the aquarium.
  - Identify press the heater with the mount onto the clean glass in a suitable location in the aquarium, in a vertical position.
  - Guide the power cable (4) upwards at the aquarium and avoid laying it over any sharp edges. Outside the aquarium the power cable must be fixed with a dip loop so that any water running down cannot reach the power outlet. Insert the power plug (7) into the power outlet as far as it will go.

- **6. Temperature adjustment and operation** The desired water temperature, between 20 and 33 ° C, is set using the button (5). Pushing the button increases the temperature by 1 ° C in the range of 20-24 ° C (blue LEDs), 25-29 ° C (green LEDs) and 30-33 ° C (red LEDs). Approx. 2 seconds after the button has been pushed all the LEDs light up one after the other, indicating that the temperature regulation has been saved.

In addition to the set temperature, the heater also shows the current water temperature by means of a flashing LED:

- If the current water temperature is below the set temperature, the heater heats up the water and all the LEDs ranging from the current temperature will flash one after the other.
- Once the set temperature is reached, one LED lights up constantly.
- If the current temperature is higher than the set temperature, the lighting of the water temperature flashes very quickly and the heater cuts out.

Please note that it takes some time for the temperature in the water to adjust. The temperatures on the adjustment scale (4) serve as a guide. The water temperature should be checked with a thermometer. The possible need to adjust the temperature after a certain period of operation is normal and does not constitute grounds for complaint.

- **7. Cleaning** If there is a build-up of algae or limescale deposits on the heater, please clean it with a soft cloth or sponge. Before cleaning you must remove the power plug (7) and leave the heater to cool for a reasonable time (approx. 15 min), before removing it from the water.

<b>8. Technical details</b>					
Voltage / frequency	220-240 V – 50 Hz	Protection class:	II		
Maximum submersion depth / Protection rating:	80 cm IP X8	Accuracy:	-/- 0,5 °C 1,6 m		

Unit	Item no.	5697	5698	5699	5691
<b>Wattage</b>	W	25	50	100	150
<b>Net weight</b>	g	185	185	215	310
<b>Height</b>	mm	163	163	208	274
<b>Width</b>	mm	48	48	48	48
<b>Depth</b>	mm	25	25	25	25

\*Suitables. The actual temperature achieved depends on the insulation of the aquarium, cover, lighting, air circulation in the room, etc.

- **10. Disposal** Electrical equipment must not be disposed of along with the normal household waste. Appropriate disposal and recycling of electronic waste contributes to the protection of the natural environment. Please take the device to a suitable collection point for electrical equipment.

- **11. Warranty terms Warranty** In the event of a defect, warranty claims apply vis-à-vis your dealer in accordance with the relevant legal provisions. Notwithstanding the above, Dennerle is liable for damage to property caused by a product defect as well as for any personal injury caused in accordance with the Product Liability Act.

Garantie
Dennerle provides the purchaser with a 2-year guarantee from the date of purchase. The guarantee covers production and material defects. During the guarantee period, Dennerle will replace and/or repair any defective parts free of charge, provided the device has been used normally in accordance with the instructions. During the guarantee period the device may only be opened by Dennerle after-sales service, otherwise the guarantee will become null and void. If you wish to make a claim, please contact your dealer or send the device with a **valid receipt and sufficient postage** to Dennerle after-sales service. Technical changes may be made without prior notice.

Sales and technical after-sales service: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Münchweiler, www.dennerle.com

## Nederlandse vertaling van de Duitse originele gebruiksaanwijzing Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt Aquariumverwarmer voor zoet- en zoutwateraquaria

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van het hoogwaardige product van de firma Dennerle. Wij wensen u veel genoten en plezier met uw aquarium !**

- **1. Voorwoord** Deze gebruiksaanwijzing geeft informatie over het veilige gebruik van de aquariumverwarmer Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt, hierna met aquarium genoemd. Lees voor het installeren en het eerste gebruik van de verwarmer zorgvuldig de gebruiksaanwijzing helemaal door. Neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd in de nabijheid van de verwarmer. Geef de gebruiksaanwijzing mee als u de verwarmer verkoopt of op andere wijze overdraagt.

- **2. Correct gebruik** De verwarmer is bestemd voor het verwarmen en het constant houden van de wassertemperatuur in het aquarium. Hij is alleen bestemd voor gebruik in afgesloten ruimtes bij kamertemperatuur. Bij het correct gebruik hoek het lezen en naleven van deze gebruiksaanwijzing. Elk ander of anderzijdig gebruik, evenals wijzigingen tegenover en inbrengen in is strijd met de bestemming. Incorrect gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. Dennerle GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door gebruik, dat in strijd is met de bestemming.

### 3. Veiligheidsaanwijzingen

- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke spanning. Uitsluitend voor wisselspanning 220-240 V – 50 Hz.
- Verzekert u ervan dat het stroomnet door een aardlekschakelaar (uitstroom maximaal 30mA) beschermd is. In twi-vel dubbel, vraag bij twi-vel een elektro-installateur om advies.
- Alleen in binnenruimte gebruiken.
- Voer het aansluiten van het water met de handen, het weg laten lopen van water of het reinigen van de verwarmer met de stroom naar de verwarmer uitschakeld worden (stekker uit het stopcontact halen). Hetzelfde geldt ook voor alle andere elektrische apparaten in en aan het aquarium.
- Het stopcontact moet altijd goed beschermd zijn.
- De stekker moet uit het installeren van

